

Gwary dziś

6.

Aktualne problemy dialektologii słowiańskiej

Dialects Today

6.

The Current Problems of Slavic Dialectology

The Studies of Dialectological Committee at the International Committee of Slavists

Edited by
Jerzy Sierociuk

Table of contents

Foreword	7
* * *	
Natalia Ananiewa, <i>The Phenomenon of Variance (Variant Forms) as a Characteristic Feature of the Contemporary Slavic Dialects</i>	9
Elena A. Nefedova, <i>The problems of the Lexical and Semantic Variance in Dialects</i>	15
Justyna Kobus, <i>Lexical Diversification of the Language of Village Residents as One of the Manifestations of the Evolution of the Local Variety of the Polish Language</i>	27
Veranika M. Kurtzova, <i>Belarusian Dialects in Actual Belarus Linguistic Situation and Dynamics of their Development</i>	37
* * *	
Irina V. Baklanova, <i>Lexis of Ear Jewelry as a Source of Ethnocultural Information</i>	57
Vira Shelemeh, <i>Names of Bread in the Calendar Rites in Dialects Nadsyansko-Naddnistrianskoho Contiguous</i>	65
Błażej Osowski, <i>The Semantic Relations in the Field COLOURS in the Language of the Residents of Selected Great Polish Villages. The Names of the Most Frequent Chromatic Colours</i>	75
* * *	
Luchija Antonova-Vasileva, <i>The Palatalisation in the Slavic Dialects – as Evidenced by Contemporary Field Material from the Slavic Dialects in Albanian</i>	87
Natalja Khobzey, <i>Verbs of motion with the prefix vy- in the dialects of south-western dialects of the Ukrainian language: vykhodyty / vyjty</i>	97
Olga Rovnova, <i>The Problem of Linguistic Geography of the Verbum Aspect in Russian Dialects</i>	105
* * *	
Libuše Čížárová, <i>Dialectological Aspects of the Dictionary of Moravian and Silesian Anonymisms</i>	117
Milena Šípková, <i>Current Stage of Processing the Anonymisms in Czechia – its Results and Perspectives</i>	131
Stanislava Kloferová, <i>On Dialectological Aspects of Czech Onymy</i>	145
Kryszyna Rutkowska, <i>Changer in the Topography of Polish Dialects in Lithuania</i>	155
Bogusław Wyderka, <i>About Assumptions of „A Silesian Dialects Dictionary”</i>	165
* * *	
Halina Karaś, <i>On the Project of the Audio Base of the Polish Dialectal Texts “Nowy Kolberg” (“New Kolberg”)</i> ...	179
Ubavka Gajdova, <i>On the Macedonian Folklore in the Materials of the Macedonian Dialectal Atlas</i>	191
Jožica Škofic, <i>Actual Projects of Slovene Dialectology</i>	199
Jerzy Sierociuk, <i>Dialectology versus Linguistic and Cultural Transformations of the Rural Areas Today</i>	219
* * *	
Marijana Vitanova, <i>Specification for Bulgarian Dialectology in the Beginning of 21st Century</i>	235

POZNAŃSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK
WYDZIAŁ FILOLOGICZNO-FILOZOFICZNY
KOMISJA JĘZYKOZNAWCZA

Gwary dziś

6.

Aktualne problemy dialektologii słowiańskiej.

Prace Komisji Dialektologicznej przy Międzynarodowym Komitecie Słowistów

pod redakcją
Jerzego Sierociuka

WYDAWNICTWO POZNAŃSKIEGO TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ NAUK
Poznań 2012

POZNAŃSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK
THE POZNAŃ SOCIETY FOR THE ADVANCEMENT OF THE ARTS AND SCIENCES
<http://www.ptpn.poznan.pl> dystrybucja@ptpn.poznan.pl

GLÓWNY REDAKTOR WYDAWNICTW PTPN /
CHAIRMAN OF PTPN PUBLISHING HOUSE
PAWEŁ MARSZAŁEK

REDAKTOR SERII / SERIES EDITOR
Jerzy Sierociuk

REDAKCJA / EDITORIAL BOARD
Justyna Kobus, Tadeusz Lewaszkiewicz, Błażej Osowski, Jerzy Sierociuk (redaktor naczelny)

RADA NAUKOWA / SCIENTIFIC BOARD
Luczija Antonova-Vasileva (Sofia), Natalia Chobzej (Lwów), Pavlo Grycenko (Kijów),
Halina Karaś (Warszawa), Józef Kaś (Kraków), Sergej Myznikov (Petersburg),
Elena E.Nefiedova (Moskwa), Milena Šipková (Brno), Jožica Škofic (Lublana),
Bogusław Wyderka (Opole)

RECENZENCI / REVIEWERS
Józef Kaś, Tadeusz Lewaszkiewicz

OPRACOWANIE REDAKCYJNE I KOREKTA / PROOFREADING
Emilia Zwoniarska

PROJEKT OKŁADKI / COVER
Joanna Roszkowska-Jazdon

SKŁAD / TYPE SETTING
Jacek Marciniak

Copyright © by Authors and PTPN, 2012

Publikacja finansowana przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego /
Published with financial grant of the Ministry of Science and Higher Education

ISBN 978-83-7654-182-2
ISSN 1898-9276

DRUK I OPRAWA / PRINT AND BOUND
Zakład Poligraficzny Antoni Frąckowiak
ul. Unii Lubelskiej 3
61-249 Poznań

Spis treści

Wstęp	7
* * *	
Natalia Ananiewa, <i>Zjawisko oboczności (wariantowości) jako charakterystyczna cecha współczesnych gwar słowiańskich</i>	9
Елена А. Нефедова, <i>Проблемы лексико-семантического варьирования в пространстве диалекта</i>	15
Justyna Kobus, <i>Zróżnicowanie leksykalne języka mieszkańców wsi jako jeden z przejawów ewolucji lokalnej odmiany polszczyzny</i>	27
Вераніка М. Курцова, <i>Дыялекты беларускай мовы ў сучаснай моўнай сітуацыі ў Беларусі і дынаміка іх развіцця</i>	37
* * *	
Ирина В. Бакланова, <i>Лексика ушних украшений как источник этнокультурной информации</i>	57
Віра Шелемех, <i>Назви хліба у календарній обрядовості в говірках надсянсько-наддністрянського суміжжя</i>	65
Błażej Osowski, <i>Relacje semantyczne w polu KOLORY w języku mieszkańców wybranych wsi wielkopolskich. Określenia najczęstszych barw chromatycznych</i>	75
* * *	
Лучия Антонова-Василева, <i>Палатализацията в славянските диалекти – по актуални термини материали от славянските говори в Албания</i>	87
Наталя Хобзей, <i>Дієслова руху із префіксом ви- в говірках південно-західного наріччя української мови: виходити / вийти</i>	97
Ольга Ровнова, <i>К вопросу о лингвогеографии глагольного вида в русских диалектах</i>	105
* * *	
Libuše Čižmárová, <i>Dialektologické aspekty Slovníku pomístních jmen na Moravě a ve Slezsku</i>	117
Milena Šípková, <i>Současný stav zpracování pomístních jmen v Česku – jeho výsledky a perspektivy</i>	131
Stanislava Kloferová, <i>K dialektologickým aspektům české onymie</i>	145
Krystyna Rutkowska, <i>O zmianach w topografii gwar polskich na Litwie</i>	155
Bogusław Wyderka, <i>O założeniach „Słownika gwar śląskich”</i>	165
* * *	

Halina Karaś, <i>O projekcie bazy dźwiękowej polskich tekstów gwarowych „Nowy Kolberg”</i>	179
Ubavka Gajdova, <i>Од македонскиот фолклор според материјалите за Македонскиот дијалектен атлас</i>	191
Jožica Škofic, <i>Aktualni projekti slovenske dialektologie</i>	199
Jerzy Sierociuk, <i>Dialektologia wobec językowo-kulturowych przeobrażeń współczesnej wsi</i>	219

* * *

Aneks:

Марияна Витанова, <i>Състояние на българската диалектология в началото на XXI в. (2000 г. – 2010 г.)</i>	235
--	-----